

## 듣기 대본과 본문 텍스트 Lesson 2.

\* 본 내용을 무단으로 복제, 배포 시 법적 처벌을 받을 수 있습니다.

## p. 170

## Situation 1

## Listen and Do

M: Hello. Can I help you?

W: Hi. (Pause) Wow! There are so many interesting things here.

M: Yes. We carry traditional Korean arts and crafts that are all handmade. Feel free to look around.

W: OK, thanks. This is really beautiful! (Pause) Oh, it's a little pouch, isn't it?

M: Yes, you're right. It is called *bokjumeoni* in Korean. It means a good luck pouch. Koreans used to give these pouches as New Year's presents.

W: Is that so? They're lovely! I guess these pouches would be nice gifts for my family, too. I'll take these.

M: Good choice! How many do you need? Luckily, we're doing a "buy one, get one free" promotion today.

W: Perfect! Then, I'll take these (Pause) three pouches. How much will that be?

M: The total is 30 dollars.

W: That's good. Please wrap them separately.

남: 안녕하세요. 도와 드릴까요?

여: 안녕하세요. (잠깐 멈춤) 와! 여기 재미있는 게 많네요.

남: 네. 저희는 모두 핸드메이드로 만든 전통 한국 공예품을 취급해요. 편안하게 구경하세요.

여: 네, 고마워요. 이거 정말 아름답네요! (잠깐 멈춤) 아, 이건 작은 지갑이네요, 그렇죠?

남: 네, 맞아요. 그건 한국말로 복주머니라고 불러요. 행운의 주머니라는 뜻이죠. 한국인들은 이 주머니를 새해 선물로 주곤 했어요.

여: 그래요? 정말 예쁘네요! 이 주머니들이 제 가족에게도 좋은 선물이 될 것 같아요. 이걸로 할게요.

남: 잘 선택하셨습니다! 몇 개 필요하세요? 운 좋게도, 저희는 오늘 "하나 사면, 하나가 공짜" 판촉 행사 중이거든요.

여: 잘됐네요! 그러면 이걸로 (잠깐 멈춤) 세 개 살게요. 얼마죠?

남: 총 30달러입니다.

여: 좋네요. 따로 포장해 주세요.

## p. 171

## Situation 2

## Listen and Do

W: Welcome. Can I help you, sir?

M: Yes, please. I'm looking for a traditional Korean fan. Oh, there are so many fans here.

W: Can I recommend one of the most popular items in our shop?

M: That might be helpful. It's hard to choose just one because I love them all.

W: Then, I'd recommend this fan with the picture painted by Sin Saimdang, a famous Korean artist. You might already have found this picture and her face on the front of the 50,000-won bill.

M: Yes, right! I thought this looked familiar. Let me see. (Pause) They're grapes, aren't they?

W: You're right. There's a story behind it. One day, she saw a servant who got terrified of her mistake after spilling food over a noblewoman's skirt. And she painted a bunch of grapes on the stained skirt for the servant.

M: Oh, that's really interesting! (Pause) I'll take this one. How much is it?

W: It's 30,000 won, sir.

M: That price is all right. I think this might be the perfect souvenir to bring back home.

여: 어서 오세요. 도와 드릴까요, 손님?

남: 네. 전통 한국 부채를 찾고 있어요. 아, 여기 부채가 많네요.

여: 저희 가게에서 가장 인기 있는 제품 중 하나를 추천해 드릴까요?

남: 그럼 도움이 되겠네요. 다 맘에 들어서 하나만 선택하기가 어렵네요.

여: 그렇다면, 유명한 한국의 예술가인 신사임당이 그린 그림이 있는 이 부채를 추천해 드릴게요. 아마도 이미 이 그림과 그녀의 얼굴을 오만 원 지폐 앞면에서 찾으셨을지도 모르겠네요.

남: 네, 맞아요! 낫이 익다고 생각했어요. 어디 보자. (잠깐 멈춤) 이건 포도죠, 그렇지 않나요?

여: 맞아요. 거기엔 숨겨진 이야기가 있어요. 어느 날, 귀부인의 치마에 음식을 쏟은 후 자신의 실수에 겁이 난 한 하인을 그녀가 보았어요. 그리고 그녀는 포도 한 송이를 얼룩진 치마에 그 하인을 위해 그렸죠.

남: 오, 정말 흥미로운데요! (잠깐 멈춤) 이걸로 할게요. 얼마죠?

여: 삼만 원입니다, 손님.

남: 가격이 괜찮네요. 집으로 가져갈 완벽한 기념품 같아요.

## p. 173

### Check Up

#### A-1

W: How many do you need?

M: \_\_\_\_\_

- Ⓐ Please wrap these separately.
- Ⓑ Just feel free to look around.
- Ⓒ I'll take these six.

여: 몇 개 필요하세요?

남: \_\_\_\_\_

- Ⓐ 따로 포장해 주세요.
- Ⓑ 편하게 구경하세요.
- Ⓒ 이걸로 6개 살게요.

## A-2

W: Welcome. Can I help you?

M: I'm just looking around. Oh, excuse me. What is this? It's so cool!

W: This is a traditional stone statue of the Jeju stone grandfather. It is called *dolhareubang* in Korean.

M: I sure do like this. How much is it?

W: It's 8 dollars. How many do you need?

M: I'll take these two.

여: 어서 오세요. 도와 드릴까요?

남: 그냥 둘러보고 있어요. 아, 실례지만, 이걸 뭔가요? 멋지네요.

여: 이건 제주 돌할아버지라는 전통 돌 조각상이에요. 한국어로 돌하르방이라고 불러요.

남: 정말 맘에 드네요. 얼마예요?

여: 8 달러예요. 몇 개 필요하세요?

남: 두 개 살게요.